

CABBY

Issue 77 / March 2018

MCI (P) 065/01/2018
Company Reg No. 200300002K 199303821R 199601557N

Kindly sponsored by
CabbyCare and
ComfortDelGro Taxi

生命的礼物

The
Gift
of Life



CabbyCare Donates New HDF Machines to KDF



Our cabbies are not only about bringing passengers from Point A to Point B, but they also have big hearts to care about the less fortunate.

So when Kidney Dialysis Foundation (KDF) Bishan Centre needed to upgrade its current kidney dialysis machines to new haemodiafiltration (HDF) machines, ComfortDelGro Taxi and CabbyCare immediately jumped at the opportunity to donate three.

CabbyCare Charity Group's Chairman Mr Kanapathy Shunmugam, who was at the gifting ceremony on 8 March 2018, said: "We are glad we did!"



Wall Mural sponsored by CabbyCare Charity Group



The new ONLINE HDF 5008S machine, from Germany, works on the main principle of convection, where small, medium and large bio-waste molecules are cleared from the blood. With it, patients are expected to achieve better outcomes.

KDF patient, Madam Wong (page 5), looks forward to receiving treatment on the brand new HDF machines. She said: “As I am no longer working due to my health condition, I feel very fortunate to receive subsidised dialysis at KDF and I look forward to trying the new HDF machine.”

A wall mural (below) was also specially designed and displayed on the walls along the Centre’s corridor to commemorate the good partnership that we have had with KDF all these years.



爱心德士慈善小组 为肾脏透析基金捐献新血液透析过滤器



我们的德士师傅不仅提供点对点的载客服务,也十分关心较为不幸的弱势群体。

因此,当他们听说肾脏透析基金的碧山中心需要提升现有的肾脏透析器时,康福德高德士和爱心德士慈善小组马上义不容辞地捐献了3台全新的血液透析过滤器时。

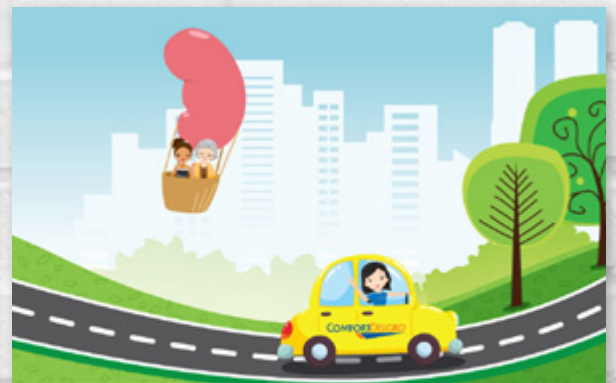
在今年3月8日举行的捐赠仪式上,爱心德士慈善小组主席 Kanapathy Shunmugam 先生说:“我们很高兴能为病患尽点绵力!”



来自德国的新型 ONLINE HDF 5008S 机器采用对流的主要原理, 从血液中清除小型、中型和大型生物废物分子, 预计将有助于改善患者的病情。

肾脏透析基金病患黄女士(右), 期待接受全新血液透析过滤器的治疗。她说: “由于我的健康状况, 我已无法继续工作。能够在肾脏透析基金接受津贴治疗, 我感觉十分幸运, 我期待着尝试新的血液透析过滤器。”

为了纪念这些年来我们与肾脏透析基金建立的良好合作伙伴关系, 该中心走廊的墙上还展示了一幅特制壁画。



Catch Our Superstars!



Some people can't even last a year in their job much less 47 years.

But that is what Cabbies Lim Beng Gee (left) and Lim Yow Cher (right) had done. Both pioneers, at 74 years old, have spent more than half their lives doing something they love—taxi driving.

And for their dedication to the trade, both ComfortDelGro

cabbies were honoured for long service, alongside six long-serving cabbies at a recent Chinese New Year Lunch, organised for cabbies by the Company.

Beng Gee recalls fondly just how lucky he had been to have successfully bid for his first taxi—the Morris Oxford taxi—in 1971, following the late Prime Minister Lee Kuan Yew's move to ban pirated taxis.



He said: "It felt like winning the lottery. To be able to drive a taxi was a big deal back then."

He remembered after that he had to also pay "territory fees" to gangsters every time he had to pick up customers from Shangri-La Hotel. "Lucky now, no more such things," he said.

Fast forward to 2017, he is on to his fourth taxi—a Hyundai i-40.

"Taxi driving has become such a big part of my life. Days have turned into months and before I know it, it's close to 50 years! Looking back now, although there were challenges, I have enjoyed every minute of it. Taxi driving with ComfortDelGro has enabled me to feed my family of eight," he said proudly.

Yow Cher, who started taxi driving the same year as Beng Gee, shares the same sentiments. He and his wife raised their four children and put them through school on income he had earned as a ComfortDelGro cabby.

But, the biggest challenge during the early days was in speaking to British navy men who were entering Singapore in droves. All he could speak then was Mandarin.

"It was like the chicken speaking to the duck!!" he quipped.

To overcome the language barrier, Yow Cher picked up English.

"English wasn't part of the criteria to obtain a taxi driving licence then although it is now. I realised early that I needed it to communicate with my passengers, so I learned."

Today, he has no problem understanding the language.

Indeed, both cabbies have come a long way, and seen just how the taxi industry has evolved with the advent of technology - from manual to automatic taxis, street hail to app bookings as well as cash to cashless trips.

At the photoshoot, they jokingly called each other "brother" since they bore the same surname. Asked if retirement is on their plates this year, both cabbies shook their heads immediately.

Said Yow Cher: "Far from it! I hope to drive until I am 75!"

Beng Gee added: "I will drive until the day I cannot."

康福德高 超级明星!



别说 47 年，有些人在自己的工作岗位上甚至都无法待上一年的时间。

然而，德士师傅林明利（左上）和林耀芝（右上）正好做到了这一点。身为 74 岁的建国一代，两人都因为热爱驾驶德士，而付出了大半辈子的努力和心血。

在最近举行的德士师傅新春午餐会上，公司特别表扬他们及另外 6 名为我们服务多年的德士师傅，向他们的工作热忱和奉献精神致敬。

回想起已故总理李光耀先生当年禁止霸王车非法载客，而自己在 1971 年第一次成功标到 Morris Oxford 德士的情景，明利直言感觉特别幸运。

他说：“那种感觉就像中了大奖。当年，能够驾驶德士是一件很了不起的事情。”

他还记得每次从香格里拉酒店载客时，都得向流氓缴付“地盘费”。他说：“幸好现在已经没有这样的事情了。”

一晃来到 2017 年，现在驾驶的现代 i-40 型号，已经是他的第四辆德士。

他自豪地说：“驾驶德士已经成为我人生中的重要部分。转眼间已经将近 50 年的光景！回顾过去，虽然充满挑战，但我非常享受其中的过程。驾驶康福德高德士让我养活一家八口。”

与明利同一年开始驾驶德士的耀芝，对此感同身

受。为了让 4 个孩子接受良好的教育，他勤奋工作，与太太一同努力将孩子养育成人。

谈到自己当年面对的最大挑战，就是和大批前来新加坡的英国海军沟通对话，因为当年他只懂得讲华语。

他调侃道：“当时的情景就像是鸡同鸭讲！”

为了克服语言障碍，耀芝开始学英语。

“和现在不一样，英语在当年并非考取德士驾驶执照的条件之一。我很早就意识到我必须学好英语和我的乘客沟通，于是我便开始学习。”

如今，他对英语的理解完全没问题。

诚然，两名德士师傅确实经历了许多变迁，并亲眼见证了新兴科技为德士行业所带来的改变 - 从手动到自动德士、路边载客到应用程序电召，以及现金到无现金交易。

在合照留影时，两人因为同姓而以“兄弟”相称。问及今年会否退休，两名德士师傅马上摇头。

耀芝说：“还早得很！我希望开到 75 岁！”

明利补充道：“我会开到不能开为止。”

Rewarded for Service Performance Points

Daniel Chia is one happy cabby.

The ComfortDelGro Superstar cabby, who has achieved more than 3,700 service performance points in the last four years, was rewarded with \$1,000 cash on 8 February 2018. And he's not the only one. He joined some 900 Superstar cabbies who received at least \$500 cash for good performance as well.

Congratulations Cabbies!



服务表现积分奖励

人逢喜事精神爽，德士师傅谢秦荣就是最好的例子。

今年2月8日，这名康福德高德士师傅超级明星获得了1,000元的奖金。过去4年来，他获得了超过3,700个服务表现积分。除了他之外，另外900名德士师傅超级明星也凭着良好表现，而获得至少500元的奖励金。

恭喜所有得奖的德士师傅！





ComfortDelGro Limousines Now Serving @ MBCC

Our ComfortDelGro limousines are serving at the Marina Bay Cruise Centre (MBCC). A limousine counter, which is stationed at the Centre's arrival hall, is manned by ComfortDelGro Taxi staff, to facilitate bookings whenever there are cruise ships calling at the Centre.

So far, about 31 cruises have called at the Centre, and over 2,000 limousine trips have been made.

LimoCab driver, Mr Sim Kheng Heng (middle), who has picked up passengers at MBCC for a couple of times, said: "It helps to be there early so that the wait for fares isn't long—about 30 to 40 minutes which is reasonable."

Do keep a look out for SMSes that are disseminated to limousine hirers one day prior to cruise arrivals. For the latest update of cruise arrivals, please refer to Cabby Portal (<https://cabby.cdgtaxi.com.sg/login>) or the MBCC website (www.mbccs.com.sg).

康福德高豪华德士为 滨海湾游轮中心提供载客服务

我们的康福德高豪华德士司机，现已开始在滨海湾游轮中心提供载客服务。在游轮中心入境大厅豪华德士柜台工作的康福德高德士人员，将在游轮抵达中心时为乘客安排德士载送服务。

至今，已有 31 艘游轮抵达滨海湾游轮中心，而我们的豪华德士也为乘客提供了超过 2,000 趟次的行程。

已在滨海湾游轮中心接载几次乘客的豪华德士司机沈庆兴(中)说：“早点到那里载客比较好，等候时间不长，大约 30 到 40 分钟，相当合理。”

我们将在游轮抵达前一天向豪华德士租车师傅发出简讯通知，敬请留意。有关游轮抵达的最新信息，请参阅德士师傅网站 (<https://cabby.cdgtaxi.com.sg/login>) 或滨海湾游轮中心网站 (www.mbccs.com.sg)。

SINGAPORE WORLD WATER DAY @PUB

Make Every Drop Count



Water is precious. Let's do our part to use it wisely.

Want to know how? All you need to do is to practise these 5 easy tips!

1 Use half-flush
when possible

2 Wash vegetables
and dishes in a
container

3 Use a mug when
brushing teeth

4 Take shorter
showers

5 Wash clothes
on a full load

Redeem a free gift* at any of our roadshows
when you show a drop in your latest water bill!



What are you waiting for?

Head down to any one of our roadshows!

Find the nearest one here: www.singaporeworldwaterday.com

Each of us has a part to play for water conservation. Saving water starts with you and me!

*for illustration purposes, actual gifts may differ

SINGAPORE WORLD WATER DAY PUB

Make Every Drop Count



水是宝贵的，让我们明智用水。
要知道怎么做吗？五大节水贴士，让您轻松省水！

- 1 尽量使用半抽模式冲洗马桶
- 2 用容器盛水洗菜和洗碗碟
- 3 用杯子盛水刷牙漱口
- 4 缩短淋浴时间
- 5 洗衣机装满衣物后才启动

将您最新的水费账单带来我们的巡展。

证实用水量下降，就可领取一份免费的赠品*！



您还在等什么？即刻前往我们的巡展！查找最靠近的巡展 www.singaporeworldwaterday.com
保护水资源，人人有责。节约用水，从你我做起！*仅供参考用途，实际赠品或有差异

Editorial Team 委员会

Advisors 顾问 Ang Wei Neng, Tammy Tan • Editor 编辑 Yvonne Tang
Deputy Editors 副编辑 Tham Xue Li, Elizabeth Tan • Photographer 摄影 Spencer Loh
Address 地址 205 Braddell Road Singapore 579701
Email 电邮 cabby@cdgtaxi.com.sg • Website 网址 www.cdgtaxi.com.sg

The copyright of this publication belongs to Comfort Transportation Pte Ltd (CTPL) and CityCab Pte Ltd (CCPL). Contents may not be reproduced in any form without the prior written permission of CTPL and CCPL.

References in this publication to any commercial goods or services, or any form are for the information and convenience of the public, and do not constitute any endorsement by CTPL and CCPL. CTPL and CCPL assume no responsibility for any consequences arising from the use of or reliance on such information.

All information is correct at the time of printing. Printed by Colourscan Print Co. Pte. Ltd. Design by Silicon+